

85F1 - Liquide de séparation pour Plâtre

Numéro de matière 085F1

Page: 1 de 11

1. Identification de la substance ou préparation et de la société productrice

Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

85F1 - Liquide de séparation pour Plâtre

Cette fiche de données de sécurité est valable pour les produits suivants:

85F1 = Gipstrennflüssigkeit

Usage recommandé et restrictions d'utilisation

Utilisation générale:

Agent séparateur pour plâtre et résine acrylique pour la technique orthopédique.

Uniquement pour utilisateurs professionnels.

Identificateur du fournisseur initial

Nom de la société:

Otto Bock HealthCare Canada Ltd.

Rue/B.P.:

5470 Harvester Road

Place, Lieu:

Burlington, ON L7L 5N5, CA

Canada

WWW:

www.ottobock.ca

E-mail:

info.canada@ottobock.com

Téléphone:

(800) 665-3327

Télécopie:

(800) 463-3659

Service responsable de l'information:

Mark Agro, Téléphone: (800) 665-3327 (9 am - 5 pm)

Indications diverses:

Siège:

Ottobock SE & Co. KGaA

Max-Näder-Straße 15

Duderstadt

Allemagne

Numéro d'appel d'urgence

COLLECT, Téléphone: (613) 996-6666

Transport:

CONSULTANK Lutz Harder GmbH (Contract QUALI003)

Téléphone: +49 (0)178-4337434 (from USA: 01149 178 4337434)

2. Identification des dangers

Aperçu de cas d'urgence

Aspect:

État physique à 20 °C et 101,3 kPa: liquide

Couleur: blanc

laiteux

Odeur:

Aucune donnée disponible

Classification:

Eye Irrit. 2A. Aquatic Chronic 3.

85F1 - Liquide de séparation pour Plâtre

Numéro de matière 085F1

Page: 2 de 11

Symboles de danger:



Mention d'avertissement:

Attention

Mentions de danger:

Provoque une sévère irritation des yeux.
Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Conseils de prudence:

Se laver les mains et le visage soigneusement après manipulation.
Éviter le rejet dans l'environnement.
Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux.
EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

Statut des risques

Ce produit est classé comme dangereux sous les lois du SIMDUT au Canada.

Dangers non classés ailleurs

Sol dangereusement glissant en cas d'écoulement/de déversement du produit.
voir rubrique 11: Informations toxicologiques

3. Composition / Informations sur les composants

Composants pertinents:

N°CAS	Désignation	Concentration	Classification
CAS 107-21-1	Éthylène-glycol	1 - 3 %	Acute Tox. 4 (par voie orale). STOT RE 2.
CAS 69011-36-5	Isotridécanol, éthoxylé	< 3 %	Acute Tox. 4 (par voie orale). Eye Dam. 1.
CAS 1314-13-2	Oxyde de zinc	< 2.5 %	Aquatic Acute 1 (Facteur M = 1). Aquatic Chronic 1 (Facteur M = 1).
CAS 1336-21-6	Ammoniac, solution aqueuse	< 1 %	Skin Corr. 1B. Eye Dam. 1. STOT SE 3. Aquatic Acute 1 (Facteur M = 1). Aquatic Chronic 2.
CAS 2634-33-5	1,2-Benzisothiazol-3(2H)-one	< 0.005 %	Acute Tox. 4 (par voie orale). Skin Irrit. 2. Eye Dam. 1. Skin Sens. 1. Aquatic Acute 1 (Facteur M = 1). Aquatic Chronic 2.
CAS 2682-20-4	2-Méthyl-2H-isothiazole-3-one	< 0.0015 %	Acute Tox. 3 (par voie orale). Acute Tox. 3 (dermique). Acute Tox. 2 (par inhalation). Skin Corr. 1B. Eye Dam. 1. Skin Sens. 1. Aquatic Acute 1 (Facteur M = 10). Aquatic Chronic 1 (Facteur M = 1).

Indications complémentaires:

Contient 2-(2-Éthoxyéthoxy)éthanol: Les valeurs limites maximales d'exposition professionnelle, sont, le cas échéant, indiquées dans la section 8.

85F1 - Liquide de séparation pour Plâtre

Numéro de matière 085F1

Page: 3 de 11

4. Premiers secours

Informations générales:	En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.
En cas d'inhalation:	Veiller à un apport d'air frais. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.
Après contact avec la peau:	Laver aussitôt avec de l'eau et du savon puis rincer soigneusement. En cas de réactions cutanées, consulter un médecin.
Contact avec les yeux:	Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. Consulter ensuite un ophtalmologiste.
Ingestion:	Ne jamais rien faire avaler à une personne sans connaissance. Se rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. En cas de malaises, consulter un médecin.

Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées.

Informations pour le médecin

Traitement symptomatique.

5. Mesures de lutte contre l'incendie

Point d'éclair:	Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammabilité:	ne s'enflamme pas spontanément
Agents d'extinction appropriés:	Jet d'eau en aspersion, mousse résistante à l'alcool, poudre d'extinction, dioxyde de carbone
Agents d'extinction déconseillés pour des raisons de sécurité:	Jet d'eau à grand débit

Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

En cas d'incendie, risque de dégagement de: monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

Équipements de protection spéciaux et précautions spéciales pour les pompiers:

Porter un appareil respiratoire autonome et une combinaison de protection contre les substances chimiques.

Indications complémentaires:

Refroidir les récipients exposés au danger par aspersion d'eau et les retirer si possible de la zone dangereuse.
Rabattre les gaz/vapeurs/brouillards par pulvérisation d'eau.
Éviter la pénétration des eaux d'extinction dans les eaux superficielles ou la nappe phréatique.

6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

Précautions individuelles: Ne pas respirer les brouillards/vapeurs/aérosols. Si possible, colmater la fuite. Assurer une aération suffisante.

Porter un équipement de protection approprié. Tenir toute personne non protégée à l'écart. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

Précautions en matière d'environnement:

Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les plans d'eau ou les canalisations. Informer si nécessaire les autorités compétentes.

Méthodes de nettoyage: Absorber mécaniquement avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel), puis les recueillir dans des récipients adéquats en vue de leur élimination. Nettoyer.

Indications complémentaires:

Sol dangereusement glissant en cas d'écoulement/de déversement du produit.

7. Manipulation et stockage

Manipulation

Précautions de manipulation:

Assurer une bonne aération et ventilation de l'entrepôt et du poste de travail. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Porter un équipement de protection approprié. Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation. Ne pas respirer les brouillards/vapeurs/aérosols. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. Tenir à disposition dans l'espace de travail un dispositif de rinçage oculaire .

Stockage

Conditions de stockage et de conditionnement:

Conserver le récipient bien fermé. Conserver uniquement dans le récipient d'origine. Protéger du gel.

Conseils pour le stockage en commun:

Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

85F1 - Liquide de séparation pour Plâtre

Numéro de matière 085F1

Page: 5 de 11

8. Contrôles de l'exposition/ protection individuelle

Directives de l'exposition

Valeurs limites au poste de travail:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur limite
111-90-0	2-(2-Éthoxyéthoxy)éthanol	Canada: OEL TWA	165 mg/m ³ ; 30 ppm
107-21-1	Éthylène-glycol	Canada: OEL Ceiling	100 mg/m ³ (Aérosol)
		Canada: OEL Ceiling	100 mg/m ³
		Canada: OEL Ceiling	50 ppm (vapeur)
		Canada: OEL STEL	20 mg/m ³ (Aérosol)
		Canada: OEL TWA	10 mg/m ³ (Aérosol)
		Canada: Plafond	127 mg/m ³ ; 50 ppm
1314-13-2	Oxyde de zinc	Canada: OEL 15 min	10 mg/m ³
		Canada: OEL 8 hour	2 mg/m ³
		Canada: OEL STEL	10 mg/m ³ (fraction respirable)
		Canada: OEL TWA	2 mg/m ³ (fraction respirable)
		Canada: VECD	10 mg/m ³ (fraction respirable)
		Canada: VEMP	2 mg/m ³ (fraction respirable)
7664-41-7	Ammoniac, anhydre	Canada: OEL 15 min	24 mg/m ³ ; 35 ppm
		Canada: OEL 8 hour	17 mg/m ³ ; 25 ppm
		Canada: OEL STEL	35 ppm
		Canada: OEL TWA	25 ppm
		Canada: VECD	24 mg/m ³ ; 35 ppm
		Canada: VEMP	17 mg/m ³ ; 25 ppm

Contrôles de l'exposition

Prévoir une bonne aération ou un système d'aspiration ou ne travailler qu'avec des garnitures absolument étanches.

Se reporter également aux informations du chapitre 7, paragraphe stockage.

Protection individuelle

Protection yeux/visage:	Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010
Protection de la peau:	Porter un vêtement de protection approprié. Gants de protection conforme à la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138 Type de gants: caoutchouc nitrile, caoutchouc butyle-Période de latence: > 480 min. Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.
Protection respiratoire:	Au delà des limites de concentration au poste de travail (VME), porter un appareil respiratoire. Utiliser un filtre de type A (= contre les vapeurs de liaisons organiques) conforme à OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 ou ANSI Z88.2.

85F1 - Liquide de séparation pour Plâtre

Numéro de matière 085F1

Page: 6 de 11

Mesures générales de protection et d'hygiène:

Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé.
Ne pas inspirer les vapeurs. Porter un équipement de protection approprié.
Tenir à disposition dans l'espace de travail un dispositif de rinçage oculaire .
Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.
Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail. Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation.

Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement

Cf. 6.: Section "Précautions pour la protection de l'environnement".

9. Propriétés physiques et chimiques

Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

Aspect:	État physique à 20 °C et 101,3 kPa: liquide Couleur: blanc laiteux
Odeur:	Aucune donnée disponible
Seuil olfactif:	Aucune donnée disponible
pH:	env. 8.0 (ISO 4316)
Point de fusion/point de congélation:	Aucune donnée disponible
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	Aucune donnée disponible
Point d'éclair:	Aucune donnée disponible
Taux d'évaporation:	Aucune donnée disponible
Inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Limites d'explosibilité:	Aucune donnée disponible
Tension de vapeur:	Aucune donnée disponible
Densité de la vapeur:	Aucune donnée disponible
Densité:	à 20 °C: 1.03 g/mL (OECD 109)
Solubilité dans l'eau:	Complètement miscible
Coefficient de partage: n-octanol/eau:	Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammabilité:	ne s'enflamme pas spontanément
Décomposition thermique:	Aucune donnée disponible
Propriétés explosives:	non explosif
Propriétés comburantes:	Non oxydant

10. Stabilité et réactivité

Réactivité: Voir sous-section «Possibilité de réactions dangereuses».

Stabilité chimique: Stable si stocké dans les conditions prévues.

Possibilité de réactions dangereuses: Pas de réactions dangereuses si les prescriptions de stockage et de manipulation sont respectées

85F1 - Liquide de séparation pour Plâtre

Numéro de matière 085F1

Page: 7 de 11

Conditions à éviter: caléfaction

Matières incompatibles: Aucune donnée disponible

Produits de décomposition dangereux:

Aucun produit de décomposition dangereux si les prescriptions de stockage et de manipulation sont respectées.

Décomposition thermique: Aucune donnée disponible

11. Informations toxicologiques

Tests toxicologiques

Effets toxicologiques: Les énoncés sont déduits à partir des propriétés des différents composants. On ne dispose pas de données toxicologiques pour le produit lui-même.

Toxicité aiguë (par voie orale): Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

ETAmix (calculé): > 2,000 mg/kg

Toxicité aiguë (dermique): Manque de données.

Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données.

Corrosion cutanée/irritation cutanée: Manque de données.

Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Eye Irrit. 2A = Provoque une sévère irritation des yeux.

Sensibilisation respiratoire: Manque de données.

Sensibilisation cutanée: Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

Contient 2-Méthyl-2H-isothiazole-3-one. Peut produire une réaction allergique.

Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données.

Cancérogénicité: Manque de données.

Toxicité pour la reproduction: Manque de données.

Effets sur et par le lait maternel: Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données.

Danger par aspiration: Manque de données.

85F1 - Liquide de séparation pour Plâtre

Numéro de matière 085F1

Page: 8 de 11

Autres informations:

Indication sur 2-(2-Éthoxyéthoxy)éthanol (CAS 111-90-0):
DL50 Rat, par voie orale: 5,540 mg/kg
DL50 Lapin, dermique: 5,940 mg/kg
CL0 Rat, par inhalation (brouillard): > 5.24 mg/L/8h (OECD 403)
Indication sur Éthylène-glycol (CAS 107-21-1):
DL50 Rat, par voie orale: 7,712 mg/kg
DL50 Lapin, dermique: > 2,000 mg/kg
CL50 Rat, par inhalation (brouillard): > 2.5 mg/L/6h (aucune mortalité n'a été constatée)
Indication sur Isotridécanol, éthoxylé (CAS 69011-36-5):
DL50 Rat, par voie orale: 300 - 2,000 mg/kg (OCDE 423)
DL50 Lapin, dermique: > 2,000 mg/kg
Indication sur Oxyde de zinc (CAS 1314-13-2):
DL50 Rat, par voie orale: > 5,000 mg/kg
Indication sur Ammoniac, solution aqueuse (CAS 1336-21-6):
DL50 Rat, par voie orale: 350 mg/kg
CL50 Rat, par inhalation: 7.035 mg/L/0.5 h
Indication sur 1,2-Benzisothiazol-3(2H)-one (CAS 2634-335):
DL50 Rat, par voie orale: > 2,000 mg/kg
DL50 Lapin, dermique: > 2,000 mg/kg (OECD 402)
Indication sur 2-Méthyl-2H-isothiazole-3-one (CAS 2682-20-4):
DL50 Rat, par voie orale: 120 mg/kg (OECD 401)
DL50 Lapin, dermique: 242 mg/kg (OECD 402)
CL50 Rat, par inhalation (brouillard): 0.11 mg/L/4h (OECD 403)

Symptômes

En cas d'inhalation: Irritation des muqueuses, toux.
Après absorption:
En cas d'ingurgitation de grandes quantités: nausée, vomissement, Diarrhée, troubles du SNC.
Après contact avec la peau: Légèrement irritant.
Éthylène glycol: Risque de résorption dermique.

12. Données écologiques

Écotoxicité

Toxicité aquatique: Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.
Indication sur Oxyde de zinc:
Toxicité pour le poisson:
CL50 Oncorhynchus mykiss: 1.1 mg/L/96h
Toxicité pour la daphnia:
NOEC Daphnia magna (puce d'eau géante): 0.4 mg/L/48h
Toxicité pour les algues:
CE50 Desmodesmus subspicatus (algue verte): 0.17 mg/L/72h
Indication sur Ammoniac, solution aqueuse:
Toxicité pour le poisson:
CL50 Poissons: 0.56 - 2.48 mg/L/96h
Toxicité pour la daphnia:
CE50 Daphnia magna (puce d'eau géante): 1.1 - 22.8 mg/L

Mobilité dans le sol

Aucune donnée disponible

Persistence et dégradabilité

Indications diverses: Aucune donnée disponible

Indications diverses relatives à l'écologie

Remarques générales: Éviter une infiltration dans le sol, les plans et voies d'eau et les canalisations.

13. Considérations relatives à l'élimination

Produit

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

Conditionnement

Recommandation: Incinération avec autorisation des autorités locales.
Les emballages non pollués et complètement vides peuvent être destinés à un recyclage.

14. Informations relatives au transport

Numéro ONU

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
néant

Désignation officielle de transport de l'ONU

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
Non réglementé

Classe(s) de danger pour le transport

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
néant

Groupe d'emballage

ADR/RID, IMDG, IATA-DGR:
néant

Dangers pour l'environnement

Polluant marin: non

Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC

Aucune donnée disponible

Canada: Transportation of Dangerous Goods (TDG)

Shipping name: Non réglementé

Transport maritime (IMDG)

Désignation technique spécifique:: Non réglementé
Polluant marin: non

Transport aérien (IATA)

Désignation technique spécifique:: Non réglementé

Indications diverses

Le produit n'est pas un produit dangereux selon les règlements applicables au transport.

15. Règlements

Directives nationales - Canada

2-(2-Éthoxyéthoxy)éthanol: DSL: repertorié
Phosphate de tris(2-butoxyéthyle): DSL: repertorié
Éthylène-glycol: DSL: repertorié
Isotridécanol, éthoxylé: DSL: repertorié
Oxyde de zinc: DSL: repertorié
Ammoniac, solution aqueuse: DSL: repertorié
1,2-Benzisothiazol-3(2H)-one: DSL: repertorié
2-Méthyl-2H-isothiazole-3-one: DSL: repertorié
Ammoniac, anhydre: DSL: repertorié

16. Autres informations

Texte pour l'étiquetage: Contient 1 - 3 % Éthylène-glycol, < 3 % Isotridécanol, éthoxylé, < 2.5 % Oxyde de zinc, < 1 % Ammoniac, solution aqueuse, < 0.005 % 1,2-Benzisothiazol-3(2H)-one, < 0.0015 % 2-Méthyl-2H-isothiazole-3-one.

Systèmes d'évaluation de danger:



NFPA Hazard Rating:

Health: 1 (Slight)
Fire: 1 (Slight)
Reactivity: 0 (Minimal)

HMIS Version III Rating:

Health: 1 (Slight)
Flammability: 1 (Slight)
Physical Hazard: 0 (Minimal)
Personal Protection: X = Consult your supervisor

HEALTH	1
FLAMMABILITY	1
PHYSICAL HAZARD	0
	X

85F1 - Liquide de séparation pour Plâtre

Numéro de matière 085F1

Page: 11 de 11

Abréviations et acronymes:

Acute Tox.: Toxicité aiguë
ADN: Accord européen relatif au transport international des marchandises par voies de navigation intérieures
ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route
Aquatic Acute: Danger pour l'environnement aquatique - aigu
Aquatic Chronic: Danger pour l'environnement aquatique - chronique
AS/NZS: Norme Australienne/Néo-zélandaise
CAS: Service des résumés chimiques
CE: Communauté européenne
CFR: Code des règlements fédéraux
CL50: Concentration létale médiane
CLP: Classification, étiquetage et emballage
Code IMDG: Code Maritime International des Marchandises Dangereuses
DL50: Dose létale 50%
DMEL: Dose dérivée avec effet minimum
DNEL: Dose dérivée sans effet
EC50: Concentration efficace 50%
EmS: Consignes d'intervention d'urgence pour les navires transportant des marchandises dangereuses
EN: Norme européenne
EQ: Quantités exceptées
ETAmix: Estimation de la toxicité aiguë du mélange
Eye Dam.: Endommagement des yeux
Eye Irrit.: Irritation des yeux
facteur M: Facteur de multiplication
IATA: Association du transport aérien international
IATA-DGR: Association du transport aérien international – Règlement sur les marchandises dangereuses
IBC Code: Code international pour la construction et l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac
IMO: Organisation maritime internationale
LC0: Concentration létale 0%
LEP: Limite d'exposition professionnelle
MARPOL: Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires
NOEC: Concentration sans effet observé
OCDE: Organisation de Coopération et de Développement Économiques
OSHA: Administration de la sécurité et de la santé au travail
PBT: Persistant, bioaccumulable et toxique
PNEC: Concentration prédite sans effet
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
SIMDUT: Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail
Skin Corr.: Corrosion cutanée
Skin Irrit.: Irritation de la peau
Skin Sens.: Sensibilisation cutanée
SNC: Système nerveux central
STOT RE: Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée
STOT SE: Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique
TLV: Valeur limite d'exposition
TRGS: Règles techniques pour les substances dangereuses
vPvB: Très persistantes et très bioaccumulables

Raison des dernières modifications:

Modification dans la section 2: Étiquette
Modification dans la section 3: Composition/informations sur les composants
Mise à jour d'ordre général

Créée: 25/8/2011

Service responsable de la fiche technique

Responsable: voir rubrique 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.